

Bruselj, 17. oktober 2016  
(OR. en)

13342/16

ENV 660  
CLIMA 140  
AGRI 553  
IND 213  
PROCIV 69  
RELEX 845  
MED 51  
DEVGEN 223

#### IZID POSVETOVANJA

---

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Datum: 17. oktober 2016

Prejemnik: delegacije

---

Št. predh. dok.: 12681/16 ENV 614 CLIMA 121 AGRI 508 IND 202 PROCIV 62  
RELEX 802 MED 45 DEVGEN 208

---

Zadeva: Trajnostno gospodarjenje z vodo  
– sklepi Sveta (17. oktober 2016)

---

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o trajnostnem gospodarjenju z vodo, ki jih je Svet sprejel na 3491. seji z dne 17. oktobra 2016.

**Trajnostno gospodarjenje z vodo**

**– sklepi Sveta –**

OB OPOZARJANJU na sklepe Sveta z dne 22. julija 2013 o diplomaciji EU na področju voda<sup>1</sup>, z dne 17. decembra 2012 o načrtu za varovanje evropskih vodnih virov<sup>2</sup>, z dne 21. junija 2011 o varstvu vodnih virov in celostnem trajnostnem gospodarjenju z vodo v Evropski uniji in zunaj nje<sup>3</sup>, z dne 12. maja 2011 o celovitem obvladovanju poplav v Evropski uniji<sup>4</sup>, z dne 11. junija 2010 o pomanjkanju vode, suši in prilagajanju podnebnim spremembam<sup>5</sup> ter z dne 30. oktobra 2007 o pomanjkanju vode in suši<sup>6</sup>, kot tudi na akcijski načrt EU za krožno gospodarstvo z dne 20. junija 2016<sup>7</sup>;

OB OPOZARJANJU na poglavitne zakonodajne instrumente s področja vodne politike, zlasti na okvirno direktivo EU o vodah<sup>8</sup>, direktivo o poplavah<sup>9</sup> ter okvirno direktivo o morski strategiji<sup>10</sup>;

OB OPOZARJANJU na splošni okoljski akcijski program Unije do leta 2020 „Dobro živeti ob upoštevanju omejitev našega planeta“<sup>11</sup> in na direktivo o industrijskih emisijah<sup>12</sup>, še zlasti na tiste določbe v njima, ki so povezane z vodo;

OB OPOZARJANJU na sklepe Sveta z dne 16. decembra 2015 o vmesnem pregledu strategije EU za biotsko raznovrstnost do leta 2020<sup>13</sup>, zlasti kar zadeva vprašanja v zvezi s sladkovodno in morsko biotsko raznovrstnostjo;

---

<sup>1</sup> Dok. 12493/13.

<sup>2</sup> Dok. 17872/12.

<sup>3</sup> Dok. 11308/11.

<sup>4</sup> Dok. 9241/11 + COR 1.

<sup>5</sup> Dok. 11061/10.

<sup>6</sup> Dok. 13888/07.

<sup>7</sup> Dok. 10518/16.

<sup>8</sup> Direktiva 2000/60/ES z dne 23. oktobra 2000 (UL L 327, 22.12.2000, str. 1).

<sup>9</sup> Direktiva 2007/60/ES z dne 23. oktobra 2007 (UL L 288, 6.11.2007, str. 27).

<sup>10</sup> Direktiva 2008/56/ES z dne 17. junija 2008 (UL L 164, 25.6.2008, str. 19).

<sup>11</sup> Sklep 1386/2013/EU z dne 20. novembra 2013 (UL L 354, 28.12.2013, str. 171).

<sup>12</sup> Direktiva 2010/75/EU z dne 24. novembra 2010 (UL L 334, 17.12.2010, str. 17).

<sup>13</sup> Dok. 14950/15.

OB OPOZARJANJU na agendo za trajnostni razvoj do leta 2030 in pripadajoče cilje trajnostnega razvoja ter OB POUDARJANJU v njej zapisanih določb, povezanih z vodo, zlasti ciljev trajnostnega razvoja 6 (vsem zagotoviti razpoložljivost in trajnostno upravljanje vode ter sanitarne storitve), 13 (sprejeti nujne ukrepe za boj proti podnebnim spremembam in njihovim posledicam) in 14 (ohraniti in trajnostno izkoriščati oceane, morja in morske vire za doseganje trajnostnega razvoja) ter z njimi povezanih specifičnih ciljev;

OB OPOZARJANJU na sendajski okvir za zmanjševanje tveganja nesreč za obdobje 2015–2030, katerega cilj je med drugim povečati družbeno in okoljsko odpornost, ter na načela OECD o upravljanju vodnih virov, ki so jih 4. junija 2015 pozdravili na zasedanju Ministrskega sveta OECD;

OB POZDRAVLJANJU začetka veljavnosti Konvencije ZN o vodotokih<sup>14</sup> in uveljavitve Konvencije UNECE o vodi<sup>15</sup>, ki postaja globalen instrument, OB PRIZNAVANJU dragocenosti obeh konvencij pri spodbujanju in omogočanju trajnostnega gospodarjenja s čezmejnimi vodami ter OB POUDARJANJU vloge konvencij o morjih pri izvajanju okvirne direktive o morski strategiji;

OB OPOZARJANJU na izid 7. svetovnega foruma o vodi, na katerem so med drugim potrdili, da se je treba nujno trajnostno spoprijeti z izzivi, povezanimi z vodo<sup>16</sup>, pa tudi na Poročilo o globalnih tveganjih 2016, ki ga je pripravil Svetovni gospodarski forum in v katerem je med desetimi največjimi tveganji, ki bi lahko imela znatne negativne posledice za družbo in gospodarstvo, voda postavljena na tretje mesto –

## SVET EVROPSKE UNIJE

1. SE ZAVEDA, da so vode v Evropski uniji pod pritiskom, ki ga med drugim povzročajo onesnaževanje voda, vse večje povpraševanje po vodi ter hitrost in intenzivnost rabe zemljišč in učinkov podnebnih sprememb, kar ogroža zanesljivost preskrbe z vodo ter stopnjuje negativne posledice suše in pomanjkanja vode, zlasti v Sredozemlju, vse bolj pa tudi na drugih območjih EU;

---

<sup>14</sup> Konvencija ZN o pravici do uporabe mednarodnih vodnih poti za namene, ki niso plovba (1997).

<sup>15</sup> Konvencija UNECE o varstvu in uporabi čezmejnih vodotokov in mednarodnih jezer (1992).

<sup>16</sup> Ministrska deklaracija, sprejeta 13. aprila 2015 v okviru 7. svetovnega foruma o vodi, ki je potekal v Gyeongjuju v Republiki Koreji.

2. PRIZNAVA, da so zaradi podnebnih sprememb in učinka povečanih obilnih padavin, pa tudi zaradi intenzivnejše rabe zemljišč, po Evropi mogoče nenadne poplave in spremembe poplavnih pojavov;
3. PRIZNAVA, da velik delež povodij v EU resda pripada dvema ali več državam članicam, vendar so zemljepisni, okoljski in podnebni pogoji v regijah EU različni, kar vpliva na vse družbene in gospodarske vidike, vključno z gospodarjenjem z vodo, POUDARJA, da je zato pri ukrepih za doseganje ciljev vodne politike EU potrebna prožnost, in POTRJUJE, da bi morale države članice glede na to, da ni rešitve, ki bi ustrezala vsem, sprejeti ukrepe, prilagojene specifičnim potrebam in pogojem, pri tem pa spoštovati zakonodajo EU;
4. POUDARJA, da je treba v celoti ter usklajeno in učinkovito uveljaviti veljavno vodno politiko EU ter izpolniti cilje pravnega reda EU na področju voda, in IZPOSTAVLJA pomen zagotovitve, da se stanje voda ne bo poslabšalo ter da bodo zaloge kakovostne vode zadoščale za prebivalstvo in za vse ostale vrste trajnostne rabe vode, zlasti:
  - s spodbujanjem trajnostne rabe vode, ki bo temeljila na ustreznem varovanju vodnih virov in gospodarjenju z njimi, ob upoštevanju tako kvantitativnih kot kvalitativnih vidikov;
  - z varovanjem vseh vodnih teles in postopnim doseganjem, da bodo v dobrem stanju, v skladu z glavnimi cilji okvirne direktive o vodah;
  - s spodbujanjem novih integriranih in učinkovitejših pristopov k zbiranju in čiščenju komunalne odpadne vode;
5. CENI dosednji napredek in SE ZAVEDA izzivov, ki jih bo treba premagati za doseg ciljev vodne politike EU in dobrega stanja vseh voda v EU, POUDARJA, kako pomembna je v tej zvezi koherentnost politike, ter IZPOSTAVLJA, da je treba cilje vodne politike EU, vključno s trajnostno rabo vode in gospodarjenjem z njo, bolje vključiti v druge zadevne politike, kot so politike na področju prehrane, kmetijstva, ribištva, energije, prometa, industrije, prostorskega načrtovanja, razvoja mest in turizma na vseh ravneh, pa tudi v ustrezne finančne mehanizme EU;

6. POZIVA države članice, naj si pri izbiri načinov in sredstev za doseganje ciljev vodne politike EU prizadevajo za uravnoteženo kombinacijo zelene in tehnične infrastrukture, POUDARJA, da se z uporabo ukrepov zelene infrastrukture, kakršen je naravno zadrževanje vode, lahko ohrani in poveča potencial krajine, tal in vodonosnikov za zadrževanje vode ter tako zmanjša poplavna ogroženost in izboljša stanje vodnih teles, in SE ZAVEDA, da utegnejo biti za spopadanje s sušo in poplavami potrebni ukrepi tehnične infrastrukture;
7. IZPOSTAVLJA pomen trajnostne porabe in proizvodnje ter krožnega gospodarstva kot sredstva za doseganje trajnostne rabe naravnih virov in gospodarjenja z njimi, vključno z vodo in viri v odpadni vodi, hkrati pa POUDARJA, da sta trajnostno gospodarjenje z vodo in premišljeno načrtovanje upravljanja povodij predpogoj za doseg krožnega gospodarstva;
8. POUDARJA, kako pomembno je, da posamezni gospodarski sektorji in prebivalstvo EU trajnostno zmanjšajo porabo vode, in POZIVA države članice, naj po potrebi uveljavijo ukrepe za spodbujanje učinkovite rabe vode v vseh zadevnih gospodarskih sektorjih, med drugim:
  - z zagotavljanjem, da bodo politike določanja cene vode porabnike ustrezno spodbujale k učinkoviti rabi vodnih virov;
  - z naložbami v zmanjšanje izgub in puščanja vode;
  - z izboljšanjem sistemov za dodeljevanje vode, vključno z uvedbo vodnih računov;
  - z oblikovanjem in razvojem dopolnilne infrastrukture za oskrbo z vodo ob upoštevanju ustreznih ukrepov za preprečevanje pomanjkanja vode in suše ter prilagajanje nanju, pa tudi za spodbujanje učinkovite rabe vode in upravljanje povpraševanja po vodi;
  - s spodbujanjem inovativnih tehnologij in praks, ki omogočajo trajnostno in učinkovito rabo in ponovno uporabo vode, tudi za namakalne sisteme, kmetijstvo, industrijo in turizem;
  - s spodbujanjem koriščenja orodij za vrednotenje stroškov v življenjskem ciklu, tudi z javnimi naročili;

- z dodatnim ozaveščanjem porabnikov o tem, da je treba rabo vode optimizirati, in posledično krepitvijo kulture varčevanja z vodo;
  - s poglobljanjem znanja ter boljším zbiranjem in analizo podatkov, tudi kar zadeva učinek podnebnih sprememb in sisteme zgodnjega opozarjanja;
  - z boljším upravljanjem vodnih virov na ravni povodij in na lokalnih ravneh;
9. POUDARJA, da bi bila ponovna uporaba vode, poleg drugih ukrepov za varčevanje z vodo in njeno učinkovito rabo, lahko pomembno orodje za odpravljanje pomanjkanja vode in za prilagajanje na podnebne spremembe v sklopu celostnega gospodarjenja z vodo, POZIVA države članice, naj sprejmejo ukrepe za spodbujanje praks ponovne uporabe vode, po potrebi ob upoštevanju regionalnih razmer ter ob hkratni skrbi za visoko raven zaščite zdravja ljudi in okolja, saj lahko ponovna uporaba vode pripomore tudi h gospodarskim prihrankom, varstvu okolja, spodbujanju naložb v nove tehnologije in ustvarjanju zelenih delovnih mest,
- POUDARJA, da je dobro prečiščeno komunalno odpadno vodo mogoče ponovno uporabiti v najrazličnejše namene v kmetijskem sektorju, industrijskih procesih, trajnostnem razvoju mest in varovanju ekosistemov, ter SE z zanimanjem SEZNANJA z namero Komisije, da v letu 2017 predstavi predlog o minimalnih zahtevah glede kakovosti ponovno uporabljene vode v EU;
10. POSEBEJ IZPOSTAVLJA, da sta preiščeno upravljanje vodnih virov in trajnostno gospodarjenje z vodo, kar zadeva povodja, poplavno ogroženost in suše, bistvena elementa trajnostnega razvoja, zato zahtevata učinkovito sodelovanje vseh zadevnih deležnikov, med katere sodijo ne le vlade, temveč tudi civilna družba, raziskovalci in zasebni sektor;
11. POUDARJA, da so tudi obalne in morske vode podvržene morskim in kopenskimi pritiskom, ter POZIVA države članice, naj čim prej predložijo in uveljavijo programe ukrepov na podlagi okvirne direktive o morski strategiji, ki naj bodo ambiciozni in skladni s programi ukrepov na podlagi okvirne direktive o vodah ter načrti upravljanja povodij, pa tudi z načrti upravljanja na podlagi direktive o poplavih, da bi tako napredovale pri doseganju dobrega okoljskega stanja morskih voda do leta 2020;

12. IZPOSTAVLJA pomen krepitve čezmejnega sodelovanja na področju voda na podlagi načel subsidiarnosti, sorazmernosti in vzajemnosti tako znotraj EU kot med EU in državami nečlanici EU ter med komisijami za varstvo rek oziroma povodij in morij, pa tudi z drugimi ustreznimi akterji, ki se ukvarjajo z vprašanji trajnostne rabe vode in gospodarjenja z njo, pomanjkanja vode, poplav in suše;
13. POZIVA Komisijo in države članice, naj:
- si skupaj prizadevajo za usklajeno uresničevanje z vodo povezanih zakonodajnih in nezakonodajnih instrumentov, politik in veljavnih standardov;
  - z inovativnimi, znanstveno utemeljenimi in ciljno usmerjenimi pristopi zagotavljajo trajnostno rabo in upravljanje vodnih virov ter varujejo in izboljšujejo stanje vodnega okolja v EU;
14. IZPOSTAVLJA pomen učinkovite interakcije in skladnosti med direktivami s področja vodne politike;
15. POUDARJA, da sta okvirna direktiva o vodah in direktiva o poplavah glavna z vodo povezana instrumenta za obravnavo učinkov podnebnih sprememb na količino in kakovost vode ter za izvajanje prilagoditvenih ukrepov;
16. UGOTAVLJA, da bo Komisija okvirno direktivo o vodah pregledala v letu 2019 in da je torej čas, na voljo za pripravo, kratek, in POZIVA Komisijo, naj precej pred pregledom okvirne direktive o vodah v letu 2019 v sodelovanju z državami članicami opredeli pravočasne in pravno neoporečne možnosti, s katerimi bi omogočila kontinuirano in ambiciozno izvajanje na nacionalni ravni do leta 2027 in pozneje, pri tem pa upošteva prevladujoče in nove izzive pri načrtovanju gospodarjenja z vodo.
-